

## Fortsetzung von Seite 13

Teropsis "Alone in the Pocket" et la Cie Mr. And Mrs. Clark "Have Fun, Enjoy Life", Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Dies ist kein Liebeslied**, von Karen Duve, Gastspiel des Thalia Theaters, Hamburg, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**An d'Vakanz**, Kamédistéck an 3 Akten vum Marc Kemmer, mam Club des Jeunes vu Conter, An der Hal, Contern, 20h. Tél. 35 87 27 oder 35 96 82.

**T'ass Zäit fir en Dram**, Texter vu lëtzebuerg Auteurs, Regie: Bruno Liviero an Andrée Schaus-Goergen, Festsall vun der Privatschoul Fieldgen, Luxembourg, 20h. Tél. 49 94 31-1.

**Pääch Melba**, véier kuerz Stécker vum Guy Rewenig, mat Pol Hoffmann, Christiane Rausch, Pat Wengler a Jules Werner, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

**Keng Plaz fir sou Tricken**, eng englesch Komödie an 2 Akten, iwwersat vum Luss Meyers, Centre culturel Prince Henri, Walferdange, 20h. Tél. 021 14 84 18.

**Welche Droge passt zu mir?** Schwarze Komödie von Petra Welteroth, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 20h. Im Rahmen des Fringe Festivals. Tél. 47 08 95-1.

**Ech soen näischt**, Cabaret vun a mam Jemp Schuster, Festsall, Wilwerdange, 20h. Tél. 99 80 27.

**Recréation**, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, TOL, Luxembourg, 21h. Tél. 49 31 66.

**Sexual Healing**, de Morten Traavik, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 21h30. Dans le cadre du Fringe Festival. Tél. 47 08 95-1.

## konterbont

**Joy**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

## So, 5.2.

## am dag

**32e Salon des Antiquaires**, Luxexpo, Luxembourg, 11h - 19h. **Visite guidée**, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné, Kulturhuëf, Grevenmacher, 14h15 + 16h.

## junior

**Robin Hutt**, mam Kannertheater Jaddermunnes, Blannenheem, Berschbach/Mersch, 15h. **Vullegripp!?** Mam Poppentheater Hopplabum, Klénge Festsall (176, rue du Rollingergrund), Luxembourg, 16h. Tél. 40 66 89. **Der rote Drache**, Figurentheater für Kinder, mit dem Theater de Spiegel, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 16h. Im Rahmen des Fringe Festivals. Tél. 47 08 95-1.

## Interdisziplinäre Workshops zum Thema Alter

"Soziale Konstruktion des Alters. Der demographische Wandel aus kulturwissenschaftlicher Perspektive betrachtet", lautet der Titel eines interdisziplinären Workshops der am **9. und 10. Februar** auf Campus Limpertsberg in Luxemburg stattfinden wird. Der erste Tag wird Vorträge zum Thema "Demografischer Wandel als Gegenstand sozial- und kulturwissenschaftlicher Forschung", sowie "Zukunftsszenarien und Zukunftsforschung" enthalten. Vortragsbeginn ist um 14.15 Uhr. Der Freitagmorgen wird mit Vorträgen zum Thema "Ausgesuchte Problemfelder - unterschiedliche Disziplinen" beginnen. Die Podiumsdiskussion mit Jean Altmann vom Conseil supérieur des personnes âgées, Christel Baltes-Löhr, Gender-Beauftragte der Uni.lu, Simon Gross, Direktor der RBS-Seniorenakademie, Malou Kapgen aus dem Familienministerium, weiteren Professoren aus Südkorea und Luxemburg, und dem Directeur de l'inspection générale de la sécurité sociale, Georges Schroeder beginnt um 17 Uhr. Ausgesuchte Inhalte und Fragestellungen des Workshops werden im Rahmen



Band mit fulminanter Aura: *Scream Silence* aus Berlin spielen *Gothic Rock* des Neuen Jahrtausends, sicher auch an diesem Samstag, dem 4. Februar anlässlich der *Dark-Satur(n)days-Nacht* im Kehlener Shiny'z.

## musek

**3. Kammerkonzert**, mit dem Saarbrücker Streichtrio, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Piano & Forte**, Werke von Mozart und Beethoven, Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Bach Band**, jazz, Brasserie Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Orchestre National de Lorraine**, sous la direction de Grzegorz Nowak, oeuvres de Wagner, Sibelius et Strauss, Arsenal, Grande Salle, Metz, 16h. Tél. 033 3 87 74 16 16.

**Greg Wachowski**, Conservatoire de Musique, Esch, 16h30. Tél. 54 97 25.

**Récital de piano**, par Vitaly Samoshko, oeuvres de Schumann et Scriabine, Château, Bourglinster, 17h. Tél. 78 81 56.

**L'alto et le clavecin**, par Véronique et Bruno Bastian, oeuvres de Bach, Eccles et Rameau, église, Reckange/Mersch, 17h. Dans le cadre des Rencontres musicales de la vallée de l'Alzette. Tél. 47 08 95-1.

**Les musiciens**, oeuvres de Mahler, Moussorgsky et Chostakovich, Philharmonie, salle de Musique de Chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

**Festliche Operettengala**, Theater, Trier, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

## theater

**Keng Plaz fir sou Tricken**, eng englesch Komödie an 2 Akten, iwwersat vum Luss Meyers, Centre culturel Prince Henri, Walferdange, 16h. Tél. 021 14 84 18.

**Morgen hör ich auf**, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul

Maes, Theater, Esch, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Welche Droge passt zu mir?** Schwarze Komödie von Petra Welteroth, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 18h. Im Rahmen des Fringe Festivals. Tél. 47 08 95-1.

**Pääch Melba**, véier kuerz Stécker vum Guy Rewenig, mat Pol Hoffmann, Christiane Rausch, Pat Wengler a Jules Werner, Am Dierfgen, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Der Besuch der alten Dame**, tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Sexual Healing**, de Morten Traavik, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 21h30. Dans le cadre du Fringe Festival. Tél. 47 08 95-1.

## konterbont

**Joy**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

**Man soll jedes Ding bei seinem Namen nennen**, Angela und Nele Winkler lesen Märchen von Hans Christian Andersen, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 20h. Im Rahmen des Fringe Festivals. Tél. 47 08 95-1.

## Mo, 6.2.

## am dag

**32e Salon des Antiquaires**, Luxexpo, Luxembourg, 11h - 19h. **Manifestation de commémoration et de solidarité**, Centre

von Ringvorlesungen an der Uni.lu nochmals aufgegriffen. Diese werden im Sommersemester 2005/2006 jeweils mittwochs von 18.30 bis 20.30 Uhr stattfinden. Details können unter [www.uni.lu](http://www.uni.lu) unter der Rubrik "Ereignisse und Veranstaltungen" eingesehen werden. Weitere Informationen bei [charel.schmit@uni.lu](mailto:charel.schmit@uni.lu) oder unter der Tel. 46 66 44 94-33.

## Rock me Amadeus

Das Mozart-Jahr soll nicht nur die Herzen der Klassik-Fans höher schlagen lassen. Deshalb organisiert das Label Rockhaus mit dem österreichischen Label Hugel Music eine Ausschreibung für Bands aller Genres die sich von Mozart inspirieren lassen wollen. Für die Gruppen die es bis auf die Compilation schaffen, die am Ende des Contests steht, winken unter anderem ein Konzert in einer exponierten Location, Airplay und Interent-Promotion sowie die gesonderte Präsentation auf einer Homepage. Einsendeschluss ist am Todestag von Wolfgang Amadeus Mozart, dem **5. Dezember 2006**. Zum Song

## theater

**Der Besuch der alten Dame**, tragische Komödie von Friedrich Dürrenmatt, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Der Tod in Venedig**, nach der Novelle von Thomas Mann, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Drink, smoke - Made in Havana**, par le DanzAbierta Havana, Cuba, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## konterbont

**Exploration du Monde**, "Ecosse, sous le charme des Highlands", par Luc Giard, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Bistrot littéraire**, mam Sandra Hoffmann an Nico Helminger, Bibliothéik (26, rue E. Mayrisch), Esch, 20h.

## Mi, 8.2.

## konferenz

**Présentation de la banque de connaissances European Navigator**, par Marianne Backes, Centre culturel Prince Henri, Walferdange, 15h. Tél. 26 44 09 59.

**Warum der Hai so schnell schwimmt - Die Bionik gibt Antworten**, mit Prof. Dr. rer. nat. Werner Nachtigall, Konferenzsaal des "natur-musée", Luxembourg, 19h30. Im Rahmen der Ausstellung "Animal Champions".

## musek

**Jeff Herr Corporation**, Kongresshalle, Saarbrücken, 18h.

**Giselle Reloaded**, Balletabend von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**An Albatross**, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tél. 0049 651 9 91 10 83.

**Der Liebestrank**, komische Oper von Gaetano Donizetti, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Soo Cho Trio feat. Andreas Polyzogopoulos**, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Phinius Gage**, CD-Release-Party, Pulp Club, Luxembourg, 20h. Tél. 49 69 40.

**Ramesh Shotham & Madras Special**, Kulturfabrik, Esch, 20h30. Tél. 55 44 93-1.

## theater

**L'esprit du labyrinthe dans le cappuccino européen**, cabaret avec Pierre Cleitman, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg, 19h. Dans le cadre du Fringe Festival. Tél. 47 08 95-1.



## Tickets to win!

Die woxx verschenkt diesmal 4 Eintrittskarten zum Konzert von Pascal Meyer am Samstag, dem 12. Februar um 11 Uhr im Merscher Kulturhaus. Interessiert? Einfach anrufen, am Montag von 9 - 12 Uhr oder 14 - 16 Uhr im Merscher Kulturhaus, Tel. 021 45 63 33.

**Dieses kleine Land**, Stück von Alfred Gulden, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Pääch Melba**, véier kuerz Stécker vum Guy Rewenig, mat Pol Hoffmann, Christiane Rausch, Pat Wengler a Jules Werner, Am Dierfgen, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

**Drink, smoke - Made in Havana**, par le DanzAbierta Havana, Cuba, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Morgen hör ich auf**, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Theater, Esch, 20h30. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Rimbaud - Die Neckarschlacht**, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), Luxembourg, 20h30. Im Rahmen des Fringe Festivals. Tél. 47 08 95-1.

**Recréation**, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, TOL, Luxembourg, 21h. Tél. 49 31 66.

## konterbont

**Joy**, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Prévention des allergies**, par Sylvie Pedrazzani, Fraentref Kopplabunz, Luxembourg, 14h15 - 15h15. Tél. 22 07 14.

**Exploration du Monde**, "Ecosse, sous le charme des Highlands", par Luc Giard, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

## Do, 9.2.

## junior

**Kleiner König Kalle Wirsch**, Kindermusical von Christian Gundlach, Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Le théâtre antique**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

**Vullegripp!?** Mam Poppentheater Hopplabum, Klénge Festsall (176, rue du Rollingergrund), Luxembourg, 16h. Tél. 40 66 89.

## konferenz

**Le rabat-joie**, visite guidée thématique, avec Shaaf Milani-Nia, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

## musek

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, dir. Bramwell Tovey, oeuvres de Brahms, Reger et Mahler, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

sollten auch noch eine kurze Erklärung zum Mozartbezug, eine Bandbiografie, ein Bandfoto, Presseinfo und eine Liste der Liveauftritte der letzten zwei Jahre beiliegen. Weitere Infos unter: [www.rockhaus.de](http://www.rockhaus.de) oder Tel. 0049 07144 88 07 01.

## Kreativ mit Artenvielfalt umgehen

Im Rahmen der Grünen Woche, die sich 2006 ganz dem Thema Artenvielfalt verschrieben hat, organisiert die EU-Kommission einen Wettbewerb zum gleichen Thema. SchülerInnen im Alter von 5 bis 10 Jahren können sich mit Zeichnungen beteiligen, während die Älteren zwischen 11 und 16 Jahren ihrer Kreativität unter der Form von digitalen Videos freien Lauf lassen können. Die Beiträge können nur über eine Schule eingereicht werden und richten sich an sämtliche Jugendliche aus den EU-Mitgliedstaaten, Beitrittsländern und Mitgliedern der europäischen Freihandelsgemeinschaft. LehrerInnen sind eingeladen den Wettbewerb in die Klassenaktivitäten zu integrieren. Einsendeschluss für Beiträge beider Kategorien ist der **25. März**. Den